



SPRACHEN LITERATUREN KULTUREN

Aachener Beiträge zur Romania

Herausgegeben von Anne Begenat-Neuschäfer

Anne Begenat-Neuschäfer / Daniel Delas /
Tania Macedo / Khalid Zekri
(éds.)

Les littératures du Maghreb
et d'Afrique subsaharienne

Lectures croisées I



PETER LANG
EDITION

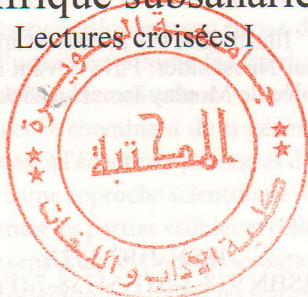
Anne Begenat-Neuschäfer / Daniel Delas /
Tania Macedo / Khalid Zekri (éds.)

جامعة البويرة
مكتبة كلية الآداب واللغات
الرقم: BEG / 82 (6) (6)

جامعة البويرة
مكتبة كلية الآداب واللغات
رقم الجرد: 8096/01/1

Les littératures du Maghreb et d'Afrique subsaharienne

Lectures croisées I



PETER LANG
EDITION

Table des matières

Préface.....	9
<i>Ana Mafalda Leite</i> Quand les auteurs réinventent l'histoire et la nation	11
<i>Khalid Zekri</i> Penser la langue : Maghreb/Afrique subsaharienne	27
<i>Fouad Laroui</i> Le problème spécifique de l'écrivain maghrébin.....	37
<i>Salima Khattari</i> L'image de l'Autre dans l'écriture de Fouad Laroui et Alain Mabanckou	41
<i>Mohammed Ourasse</i> Le rire littéraire : Fouad Laroui (<i>Méfiez-vous des Parachutistes</i> , 1999), (<i>Une année chez les Français</i> , 2010) et Alain Mabanckou, (<i>Verre Cassé</i> , 2005)	59
<i>Anouar Ouyachchi</i> Des considérations actuelles de la littérature postcoloniale à propos du passé : Assia Djebar et Ahmadou Kourouma	71
<i>Hervé Sanson</i> Du témoin littéraire : Mohammed Dib/Ahmadou Kourouma	89
<i>Daniel Delas</i> Fanon écrivain. De <i>Peau noire, masques blancs</i> à <i>Les Damnés de la terre</i>	101
<i>Aziza Yakoubi Lounis</i> Jean El-Mouhoub Amrouche : Pour une théorie de la décolonisation : « Réflexions sur l'image de soi »	107
<i>Chantal Zabus</i> Devoirs de violence transsahariens : guérillas linguistiques et manipulations langagières dans le roman d'expression anglaise, française et arabe.	115

Rachid Benlabbah

Histoires de corps, histoires de femmes dans la littérature africaine
(quelques cas)..... 135

Anne Begenat-Neuschäfer

Dire l'indicible : Lecture croisée de Paulina Chiziane *Ventos do
Apocalipse* (1993) et Léonora Miano *La saison de l'ombre* (2013) 147

Helmut Siepmann

La narration parallèle chez Boualem Sansal et José Eduardo Agualusa..... 167

Tania Macêdo

Luanda : Littérature et histoire de l'Angola..... 175

Martin Neumann

La perspective de l'enfant : Stratégies subversives de critique sociale dans
le roman angolais contemporain (Ondjaki, Manuel Rui) 183

Selma Pantoja

Les récits sur la reine Nzinga : entre Histoire et Littérature..... 203

Ineke Phaf-Rheinberger

Vivre ensemble à une certaine distance – le *freeter* de Germano Almeida..... 215

Bibliographie 229

Index nominorum 245

Notices biographiques 247